**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет іноземних мов**

**Кафедра класичної філології**

**Затверджено**

На засіданні кафедри класичної філології

факультету іноземних мов

Львівського національного університету імені Івана Франка

(протокол № 9 від 4.02.2021 р.)

Завідувач кафедри  Б. В. Чернюх

**Силабус з навчальної дисципліни**

**«Сучасна грецька мова»,**

**що викладається в межах ОПП латинська-старогрецька, грецька мова і література першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів з спеціальності 035. Філологія**

**Львів - 2021**

**Силабус курсу «Сучасна грецька мова»**

**2020–2021 навчального року (2 семестр)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу** | Сучасна грецька мова |
| **Адреса викладання курсу** | м. Львів, вул. Університетська 1 |
| **Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна** | Факультет іноземних мов, кафедра класичної філології |
| **Галузь знань, шифр та назва спеціальності** | 03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, 035.08 – класичні мови та літератури (переклад включно) |
| **Викладачі курсу** | Мокрівська Мар’яна Теодорівна, асистент кафедри класичної філології |
| **Контактна інформація викладачів** | [marayna.mokrivska@lnu.edu.ua](mailto:marayna.mokrivska@lnu.edu.ua),  м. Львів |
| **Консультації по курсу відбуваються** | щопонеділка, 15.00-16.30 год. (вул. Університетська 1, ауд. 436)  Також можливі он-лайн консультації. Для цього слід писати на електронну пошту викладача. |
| **Сторінка курсу** | <https://lingua.lnu.edu.ua/employee/mokrivska-maryana-teodorivna> |
| **Інформація про курс** | Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов’язкові для того, щоб розуміти комунікативний намір мовця і наслідки його висловлювання та адекватно реагувати на його мовну поведінку, відповідати на запитання, просто і зв’язно висловлюватися на знайомі теми, теми особистих інтересів, теми, що стосуються актуальних питань в певній сфері, а також теми з галузі культури та літератури; щоб вони могли описати досвід, події; виконати письмові вправи та завдання; писати приватні листи та повідомлення. Також у курсі представлені процеси та інструменти, необхідні для постійного вдосконалення мовних знань. |
| **Коротка анотація курсу** | Дисципліна «Сучасна грецька» належить до нормативних дисциплін за напрямом підготовки 035 Філологія, спеціальності 035.08 – класичні мови та літератури (переклад включно), рівня освіти бакалавр, яку викладають у ІІ семестрі в обсязі 1 кредит (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| **Мета та цілі курсу** | Метою вивчення нормативної дисципліни «Сучасна грецька мова» є систематизувати і розширити лексичний запас до 3500 в активі, охоплюючи лексичну полісемію й антонімію, лексико-семантичне поле й особливості фразеології, поглибити знання з нормативної граматики з елементами їх теоретичного осмислення, викладання та практичного застосування, використовуючи як адаптовані, так і оригінальні тексти. |
| **Література для вивчення дисципліни** | **Базова**  1.Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 2ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2006. – 279 σ.  2. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ.  3. Γεωργογιάννης Π. Ελληνικά ως δεύτερη γλώσσα. Τόμος 2. – Πάτρα, 1997. – 392 σ.  4. Δαμανάκης Μ. Ελληνικά με την παρέα μου 1. – Ρέθυμνο, 1999. – 225 σ  5. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ.  6.Καρακυγίου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Β1. Ανεξάρτητος χρήστης. – Θεσσαλονίκη: Κέντρο ελληνικής γλώσσας. – 2016. – 283 σ.  7. Καρακυγίου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Β2. Ανεξάρτητος χρήστης. – Θεσσαλονίκη: Κέντρο ελληνικής γλώσσας. – 2019. – 285 σ.  8. Μπαμπηνιώτης Γ. Ελληνική γλώσσα. – Αθήνα, 2011. – 391 σ.  9. Σιόντης Χ. Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα. – Ιωάννινα, 2011. – 255 σ.  10. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ.  11. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ.  **Допоміжна**  1. Клименко Н.Ф., Пономарів О.Д., Чернухін Є.К. Новогрецько - український словник. – Київ, 2005. – 428 с.  2.Клименко Н.Ф., Пономарів О.Д., Савенко А.О. Українсько – новогрецький словник. – Київ, 2008. – 526 с.  3. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας Β’ λυκείου. – Αθήνα, 2013. – 541 σ.  4. Μπαμπινιώτης Γ. Λεξικό της Νέας ελληνικής γλώσσας – [Електронний ресурс] – Режим доступу: [https://www.scribd.com/ document/185024443/38474416](https://www.scribd.com/%20document/185024443/38474416).  5. Νεοελληνική γραμματική του Μανώλη Τριανταφυλλίδη. – [Електронний ресурс] – Режим доступу: [http://www.greek-language.gr/greekLang/files/document/modern\_greek/ grammatiki.triantafyllidi.pdf](http://www.greek-language.gr/greekLang/files/document/modern_greek/%20grammatiki.triantafyllidi.pdf) |
| **Тривалість курсу** | 30 год. |
| **Обсяг курсу** | 1 кредит ECTS. Практичні заняття – 20 год, самостійна робота – 10 год. |
| **Очікувані результати навчання** | В результаті вивчення даного курсу студент повинен:  **знати:** нормативну граматику (морфологію та синтаксис) у повному обсязі, граматичну термінологію, лексику в обсязі приблизно 3500 слів та словосполучень,  **вміти:** вільно і правильно спілкуватися іноземною мовою (з дотриманням усіх фонетичних, лексико-синтаксичних, граматичних норм) у різних комунікативних ситуаціях відповідно до загальноєвропейського рівня В1; сприймати на слух різножанрові та різнопредметні аутентичні тексти з тривалістю звучання до 6 хв. та письмового відтворення основної інформації тексту та відтворення детальної інформації у тестовому форматі, викладати свою думку, реалізовувати певні типи тексту, що мають свою структуру і композицію з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності, створити текст певного типу обсягом до 150 слів, який би відзначався логічною структурою викладу, комунікативною відповідністю, семантико-стилістичною адекватністю та граматичною правильністю; послуговуватися оригінальними текстами для аналізу адекватності наявних перекладів, перевірки варіантів відтворення фразеологізмів, ідіоматичних висловів та гри слів, а також лексичних особливостей мови перекладу.  Окрім того студент здобуде загальні компетентності, такі як:  здатність спілкуватися грецькою мовою як усно, так і письмово; здатність бути критичним і самокритичним; здатність працювати в команді та автономно; здатність до аналізу та синтезу; здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.  Здобуде студент і фахові філологічні компетентості, серед яких:  здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту;; здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. |
| **Ключові слова** | Грецька мова, лексика, граматика, читання, аналіз, текст, діалог, іменник, прикметник, дієслово, прислівник, сполучник |
| **Формат курсу** | Очний |
|  | Проведення практичних занять та консультацій для кращого розуміння тем |
| **Теми** | **Тема 1.** Текст Μη φοράτε ζώα. Прикметники на –ης, -ης, -ες. Прислівники на –ως.  **Тема 2.** Діалог Κάπως μπορείς να βοηθήσεις Прикметники на -υς, -ιά, -υ. Прислівники на – ιά.  **Тема 3.** Текст Ένας απρόσμενος επικέπτης. Прикметники на позначення кольору на -ης, -ιά, -ι.  **Тема 4.** Ступені порівняння прикметників на –ης, -ης, -ες та -υς, -ιά, -υ. Ступені порівняння прислівників на -ως, -ιά.  **Тема 5.** Текст Μια σύντομη ματιά στη σύγχρονη ελληνική λογοτεχνία. Вживання сполучників πριν, μόλις, όταν.  **Тема 6.** Γιώργος Σεφέρης. Βιογραφία. Читання й аналіз вірша Η άρνηση. Вживання сполучників ενώ, καθώς.  **Тема 7.** Οδυσσέας Ελύτης. Βιογραφία. Читання й аналіз вірша Μικρή πράσινη θάλασσα.  Детальніше у формі СХЕМИ КУРСУ |
| **Підсумковий контроль, форма** | Іспит в кінці семестру |
| **Пререквізити** | Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з грецької мови та розвинутих когнітивних навичок. |
| **Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу** | Колаборативне навчання (робота в парах, групах), дискусії, презентації |
| **Необхідне обладнання** | Комп’ютер |
| **Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)** | Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням:  • практичні: 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30;  • модулі: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів 20;  • іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50.  Підсумкова максимальна кількість балів 100.  **Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт - короткі повідомлення за вказаною темою, лист на тему, яка передбачена навчальною програмою, текст-опис, есе, стаття чи коментар у рамках програмового матеріалу, який вивчається у цьому курсі. **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їхнім оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.  П**олітика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов’язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.  Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. |
| **Питання до іспиту.** |  |
| **Опитування** | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

**СХЕМА КУРСУ**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Тиж. / дата / год.- | Тема, план, короткі тези | Форма діяльності (заняття)  (лекція, самостій-на, дискусія, групова робота) | Література. Ресурси в інтернеті | Завдання, год | Термін виконання |
| 1 / 2021 / 2 год | Тема 1. Текст Μη φοράτε ζώα. Прикметники на –ης, -ης, -ες. Прислівники на –ως. | Практичне заняття | 1. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανη-τάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ.  2. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 3. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ. 4. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. | Підготувати презентацію на тему Η προστα-σία των ζώων. Зробити вправи Γ, Δ (с.101)  з підручника Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. |  |
| 2 / 2021 / 2 год. | Тема 2. Діалог Κάπως μπορείς να βοηθήσεις κι εσύ. Прикметники на -υς, -ιά, -υ. Прислівники на – ιά. | Практичне заняття | 1. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανη-τάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ.  2. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 3. Καρακυγίου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Β1. Ανεξάρτητος χρήστης. – Θεσσαλονίκη: Κέντρο ελληνικής γλώσσας. – 2016. – 283 σ. 4. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. 5. Σιόντης Χ. Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα. – Ιωάννινα, 2011. – 255 σ. | Підготувати 10 питань до діалогу Κάπως μπορείς να βοηθήσεις κι εσύ. Зробити вправу А (с. 101) і вправу А (с. 112) з підручника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. |  |
| 3 / 2021 / 2 год | Тема 3. Текст Ένας απρόσμενος επικέπτης. Прикметники на позначення кольору на -ης, -ιά, -ι. | Практичне заняття | 1.Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 2. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ. 3. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. 4. Γεωργογιάννης Π. Ελληνικά ως δεύτερη γλώσσα. Τόμος 2. – Πάτρα, 1997. – 392 σ. | Підготувати презентацію на тему Τα άγρια ζώα. Зробити впра-ви А, В (с. 110) з підруч-ника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006., вправу А ( с. 106) і вправу В (с. 178) з підручника Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. |  |
| 4 / 2021 / 2 год. | Тема 4. Ступені порівняння прикметників на –ης, -ης,-ες та -υς, -ιά, -υ. Ступені порівняння прислівників на -ως, -ιά. | Практичне заняття | 1. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ. 2. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. 3. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 4. Νεοελληνική γραμματική του Μανώλη Τριανταφυλ-λίδη. – [Елек-ронний ресурс] – Режим доступу: http://www.greek-language. gr/greekLang/files/document/modern\_greek/ grammatiki. triantafyllidi.pdf | Зробити вправу А (с.102) з підруч-ника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006, вправи А, В з з підручника Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. |  |
| 5 /2021 / 2 год. | Модульна контрольна робота. |  |  |  |  |
| 6 / 2021 / 2 год. | Тема 5. Текст Μια σύντομη ματιά στη σύγχρονη ελληνική λογοτεχνία. Вживання сполучників πριν, μόλις, όταν. | Практичне заняття | 1.Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητά-κη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ. 2. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 3. Δαμανάκης Μ. Ελληνικά με την παρέα μου 1. – Ρέθυμνο, 1999. – 225 σ. 4. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. | Підготувати презентацію на тему Η ελληνική ποίηση. Зробити вправу 4 (с. 163) з підручника Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητά-κη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. |  |
| 7 / 2021 / 2 год. | Тема 5. Текст Μια σύντομη ματιά στη σύγχρονη ελληνική λογοτεχνία. Вживання сполучників πριν, μόλις, όταν (продовження) | Практичне заняття | 1.Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητά-κη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ. 2. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 3. Δαμανάκης Μ. Ελληνικά με την παρέα μου 1. – Ρέθυμνο, 1999. – 225 σ. 4. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. | Підготувати презентацію на тему Η ελληνική παιζογραφία. Зробити вправи А, В, Г (c. 106) з підручника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. |  |
| 8 / 2021 / 2 год. | Тема 6. Γιώργος Σεφέρης. Βιογραφία. Читання й аналіз вірша Η άρνηση. Вживання сполучників ενώ, καθώς. | Практичне заняття | 1.Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 2. Καρακυγίου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Β2. Ανεξάρτητος χρήστης. – Θεσσαλονίκη: Κέντρο ελληνικής γλώσσας. – 2019. – 285 σ. 3. Μπαμπηνιώτης Γ. Ελληνική γλώσσα. – Αθήνα, 2011. – 391 σ. 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας Β’ λυκείου. – Αθήνα, 2013. – 541 σ. | Підготувати презентацію на тему ελληνικά Νόμπελ λογοτεχνίας. |  |
| 9 / 2021 / 2 год. | Тема 7. Οδυσσέας Ελύτης. Βιογραφία. Читання й аналіз вірша Μικρή πράσινη θάλασσα. Вживання сполучників επειδή, αφού. | Практичне заняття | 1. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 2. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ. 3. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας Β’ λυκείου. – Αθήνα, 2013. – 541 σ. | Зробити вправи А, В, Г (c. 105) з підручника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. |  |
| 7 / 2021 / 2 год. | Модульна контрольна робота |  |  |  |  |